



## Mexan OMBINDA – Aide bull





### **Mexan OMBINDA, aide bull au chantier forestier « Lelama »**

La fonction de Mexan est d'assister le conducteur de bull, dont le rôle est de débusquer les bois. Dans un premier temps, il amarre les billes au treuil, puis il dirige le conducteur de bull dans sa manœuvre de débusquage. Une fois le bois débusqué, Mexan martèle la face de l'arbre avec un numéro unique afin de garantir sa traçabilité.

En fin de journée, Mexan ravitaille et nettoie le bulldozer, ensuite il remplit un rapport journalier qu'il remet à son chef de chantier.

Mexan apprécie son travail, cela lui permet d'apprendre le travail du bulldozer et lui donnera l'opportunité, dans le futur de devenir à son tour conducteur de bulldozer.

Mexan est conscient de la signification de la certification FSC<sup>®</sup>, et il la met en œuvre sur le terrain, en planifiant au mieux les manœuvres du bull afin d'éviter des dégâts sur le peuplement.

### **Mexan OMBINDA, Bulldozer assistant at the logging site Lelama**

In his function as an assistant, Mexan is responsible for tying the trunks to the winch and to guide the driver to the right position. Once the trunk has been forwarded, he marks it with a unique number to guarantee the tractability. In the evening, Mexan refuels and cleans the bulldozer and passes a daily report to his foreman.

Mexan appreciates his occupation as it gives him the possibility to learn the work of a bulldozer driver and to maybe become one himself in the future.

For his daily work, FSC<sup>®</sup> certification implies a careful planning of the bulldozers' movements in order to avoid damage to the remaining stand.

### **Mexan OMBINDA, Bulldozer Gehilfe in der Einschlagequippe Lelama**

Mexan unterstützt den Maschinisten beim Rücken des Holzes. Dabei ist er insbesondere dafür zuständig, die Stämme mit dem Kabel der Seilwinde anzuhängen und den Maschinisten einzuweisen. Sobald das Holz vorgerückt wurde, schlägt Mexan mit einem speziellen Hammer die Nummer des Baumes an dessen Stirnseite, um die Rückverfolgbarkeit zu garantieren. Am Abend reinigt und reinigt Mexan den Bulldozer und erstellt einen Tagesrapport zu Händen seines Vorarbeiters.

Mexan schätzt die Waldarbeit, weil sie ihm die Möglichkeit gibt das Handwerk zu erlernen und in Zukunft vielleicht selber Maschinist zu werden.

Die FSC<sup>®</sup> Zertifikation bedeutet für seine Arbeit vor allem, dass die Arbeit des Bulldozers möglich intelligent geplant werden muss, um Schäden am Bestand zu vermeiden.